

Italy-Turin: Social work and related services

OJ S 232/2013 29/11/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Azienda Sanitaria Locale TO 1 di Torino

Postal address: Via San Secondo 29

Town: Torino

Postal code: 10128

Country: Italy

For the attention of: Responsabile Procedimento: dott.ssa Marina Barbella

E-mail: segreteria@asl1to1.it

Telephone: +39 0115662315

Fax: +39 0115662374

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.aslto1.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Azienda Sanitaria Locale TO 1 di Torino – C/o Ufficio Protocollo

Postal address: Via San Secondo 29

Town: Torino

Postal code: 10128

Country: Italy

For the attention of: Direttore S.C. Gestione Approvvigionamenti Dott. Tommaso Corvino

E-mail: segreteria@aslto1.it

Telephone: +39 0115662315

Fax: +39 0115662374

Internet address: www.aslto1.it

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta per l'affidamento del servizio di gestione dell'attività domiciliare con finalità riabilitativa, a favore di pazienti psichiatrici dell'ASL TO1.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Sedi varie nel territorio della città di Torino come specificato nel Disciplinare Tecnico.

NUTS code ITC11 Torino

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Servizio di gestione dell'attività domiciliare con finalità riabilitativa a favore di pazienti psichiatrici dell'ASL TO1.

II.1.6. CPV code(s)

85300000 Social work and related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 2 561 200 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Attività domiciliare sul territorio della città di Torino, corrispondente al territorio del distretto 1–8 del Dipartimento di salute mentale dell'ASL TO1.

1) Short description**2) CPV code(s)**

85300000 Social work and related services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 1 423 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

CIG n. 54576936BC.

Lot No: 2

Lot title: Attività domiciliare sul territorio della città di Torino, corrispondente al territorio dei distretti 9–10 del Dipartimento di salute mentale dell'ASL TO1

1) Short description

2) CPV code(s)

85300000 Social work and related services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 1 138 200 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

CIG n. 54577104C4.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

L'offerta é corredata da una garanzia provvisoria distinta e separata per ciascun lotto di gara, ognuna pari al 2 % dell'importo presunto del lotto cui il soggetto intende partecipare.

L'esecutore del contratto è obbligato, ai sensi dell'art. 113 del D.Lgs. 163/2006, a costituire una garanzia fideiussoria a garanzia degli oneri per il mancato ed inesatto adempimento, pari al 10 % dell'importo contrattuale.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento da spesa corrente per esercizi di competenza. Pagamento a 60 giorni dalla data di ricevimento delle fatture regolari a norma di legge.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

La costituzione e la modalità di partecipazione dai raggruppamenti temporanei e dei consorzi ordinari di concorrenti sono disciplinati all'art. 37 D.Lgs. 163/2006.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Per poter partecipare alla presente gara il soggetto candidato non deve trovarsi in alcuna delle condizioni di cui all'art. 38 D.Lgs. 163/2006 e deve presentare apposita dichiarazione sottoscritta in conformità al D.P.R. 445/2000, da rendersi compilando il modello sub 1.1 disponibile sul sito internet aziendale: www.aslto1.it.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: La capacità finanziaria ed economica di cui all'art. 41 del Codice dei Contratti dovrà essere fornita dal concorrente mediante la presentazione dei seguenti documenti:

- a. importo globale del fatturato realizzato dal soggetto offerente, nel triennio 2010 – 2012;
- b. importo relativo ai servizi identici realizzati dalla ditta offerente, nel triennio 2010 – 2012.

Per “servizio identico” si intende un servizio di Gestione dell' attività domiciliare con finalità riabilitativa, a favore di pazienti psichiatrici dell'Azienda Sanitaria. Il concorrente attesta il possesso dei suddetti requisiti mediante dichiarazione sottoscritta in conformità alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, redatta sul modello allegato sub 1.2. disponibile sul sito internet aziendale: www.aslto1.it.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

La capacità tecnica di cui all'art. 42 del Codice dei Contratti dovrà essere fornita dal concorrente mediante la presentazione della seguente documentazione: l'importo relativo ai servizi identici regolarmente realizzati dal soggetto candidato, nel triennio 2010 – 2012.

Per “servizio identico” si intende un servizio di Gestione dell' attività domiciliare con finalità riabilitativa, a favore di pazienti psichiatrici dell'Azienda Sanitaria. Tale capacità dovrà essere certificata da apposita documentazione con indicazione dei committenti, delle tipologie di servizi prestati, delle date e dei rispettivi importi e recare l'attestazione di regolare esecuzione del servizio. Il concorrente attesta il possesso dei suddetti requisiti mediante dichiarazione sottoscritta in conformità alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, redatta sul modello allegato sub 1.2. disponibile sul sito internet aziendale: www.aslto1.it.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Gara n. 5/B04/13.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.1.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.1.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 22.1.2014 - 10:00

Place:

ASL TO 1 – S.C. Gestione Approvvigionamenti – Via San Secondo 29 – Torino – 1° piano.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Alle sedute pubbliche di cui al precedente articolo può presenziare ed intervenire, richiedendo l'iscrizione a verbale, un rappresentante per ciascuno dei soggetti candidati, munito di speciale procura notarile e di documento di identità in corso di validità e di una fotocopia dello stesso, da consegnare alla Commissione di gara prima dell'inizio della seduta.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Le richieste di chiarimenti relative al presente bando dovranno pervenire entro le ore 12:00 del giorno 10.1.2014 all'ASL TO1 S.C. Gestione Approvvigionamenti – fax +39 0115662374 – email: segreteria@aslto1.it. Non verranno prese in considerazione richieste di chiarimenti pervenute oltre tale termine.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

27.11.2013